

О ратификации Соглашения о сотрудничестве государств-участников Содружества Независимых Государств в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций

Закон Республики Казахстан от 22 декабря 2016 года № 30-VI ЗРК.

Ратифицировать Соглашение о сотрудничестве государств-участников Содружества Независимых Государств в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций, совершенное в Бурабае 16 октября 2015 года.

Президент

Республики Казахстан

Н. НАЗАРБАЕВ

СОГЛАШЕНИЕ

о сотрудничестве государств - участников Содружества Независимых Государств в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций

(Вступило в силу 22 февраля 2017 года - Бюллетень международных договоров РК 2017 г., № 1, ст. 19)

Официально
заверенный
текст

Государства - участники настоящего Соглашения, далее именуемые Сторонами, сознавая опасность, которую несут чрезвычайные ситуации,

признавая, что сотрудничество в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций будет содействовать повышению благосостояния и укреплению безопасности государств - участников Содружества Независимых Государств,

принимая во внимание возможность возникновения чрезвычайных ситуаций, которые не могут быть ликвидированы силами и средствами одной из Сторон, а также вызываемую этим потребность в скоординированных действиях Сторон,

высоко оценивая многолетний положительный опыт сотрудничества в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера в рамках реализации принятых многосторонних и двусторонних договоров,

руководствуясь Концепцией дальнейшего развития Содружества Независимых Государств,

согласились о нижеследующем:

Статья 1 Используемые термины

Для целей настоящего Соглашения используются следующие термины:

запрашивающая Сторона - Сторона, которая обращается с запросом об оказании ей помощи в предупреждении и/или ликвидации чрезвычайных ситуаций;

запрашиваемая Сторона - Сторона, к которой обращаются с запросом об оказании помощи в предупреждении и/или ликвидации чрезвычайных ситуаций;

предоставляющая Сторона - Сторона, оказывающая помощь по запросу запрашивающей Стороны;

компетентный орган - орган Стороны, ответственный в соответствии с национальным законодательством за предупреждение и ликвидацию чрезвычайных ситуаций и реализацию настоящего Соглашения;

координирующий орган - Межгосударственный совет по чрезвычайным ситуациям природного и техногенного характера, созданный в соответствии со статьей 9 Соглашения о взаимодействии в области предупреждения и ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера от 22 января 1993 года;

чрезвычайная ситуация - обстановка, сложившаяся на определенной территории в результате аварии, опасного природного явления, стихийного или иного бедствия, которая может повлечь или повлекла за собой человеческие жертвы, причинение вреда здоровью людей или окружающей среде, значительный материальный ущерб и нарушение условий жизнедеятельности людей;

предупреждение чрезвычайных ситуаций - комплекс мероприятий, проводимых заблаговременно и направленных на максимально возможное уменьшение риска возникновения чрезвычайных ситуаций, а также на сохранение здоровья людей, снижение размеров вреда, причиненного окружающей среде, и материального ущерба в случае их возникновения;

ликвидация чрезвычайных ситуаций - аварийно-спасательные и другие виды работ, проводимые при чрезвычайных ситуациях;

аварийно-спасательные и другие виды работ - действия, направленные на спасение жизни и сохранение здоровья людей, восстановление систем жизнеобеспечения, снижение размеров вреда окружающей среде и материальных потерь, а также на локализацию зон чрезвычайных ситуаций;

формирование по оказанию помощи - группа (или группы) специалистов, направленная компетентным органом предоставляющей Стороны, предназначенная для оказания помощи в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций, обеспеченная необходимым оснащением;

оснащение - имущество, предназначенное для предупреждения и ликвидации чрезвычайной ситуации, материалы, технические и транспортные средства, снаряжение

и оборудование формирования по оказанию помощи, личное снаряжение членов формирования, средства связи, медикаменты, медицинское оборудование и другое необходимое имущество, а также поисковые собаки;

материалы обеспечения - материальные средства, предназначенные для распределения среди населения, пострадавшего в результате чрезвычайной ситуации;

государство транзита — Страна, через территорию которой происходит перемещение формирования по оказанию помощи, оснащения и материалов обеспечения.

Статья 2 Принципы сотрудничества

1. Правовую основу сотрудничества Стран в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций составляют общепризнанные принципы и нормы международного права, международные обязательства и законодательство Стран, а также настоящее Соглашение.

2. В случае возникновения чрезвычайной ситуации или появления угрозы ее возникновения на территории одной из Стран эта Страна может обратиться с запросом о предоставлении помощи к другой Стране или Странам.

3. Страны оказывают друг другу помощь в соответствии со своими возможностями и на основе добровольности. Условия предоставления помощи определяются в каждом конкретном случае по договоренности запрашивающей и предоставляющей Стран.

Статья 3 Основные формы сотрудничества

Страны осуществляют сотрудничество в следующих основных формах:

взаимное оповещение о чрезвычайных ситуациях;

прогнозирование и мониторинг чрезвычайных ситуаций;

планирование и проведение мероприятий по предупреждению и ликвидации чрезвычайных ситуаций;

обмен опытом по организации подготовки населения к действиям в чрезвычайных ситуациях;

обмен информацией о предупреждении и ликвидации чрезвычайных ситуаций, периодическими изданиями, методической и другой литературой, видео- и фотоматериалами;

организация совместных конференций, семинаров, рабочих совещаний, учений, тренировок и специализированных выставок;

подготовка специалистов на договорной основе, обмен стажерами, преподавателями, учеными и специалистами;

осуществление другой деятельности в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций, которая согласовывается компетентными органами Сторон.

Статья 4 Компетентные органы

1. Стороны информируют депозитарий настоящего Соглашения о компетентных органах одновременно с уведомлением о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для вступления в силу настоящего Соглашения.

2. Компетентные органы Сторон в ходе реализации настоящего Соглашения устанавливают прямые контакты.

Компетентные органы Сторон ежегодно, в первом квартале, информируют координирующий орган о контактах и осуществленной деятельности в рамках настоящего Соглашения.

3. В случае определения других компетентных органов, изменения их функций или наименований Стороны в течение 30 дней с даты принятия соответствующего решения информируют об этом депозитарий, который доводит данную информацию до каждой из Сторон.

Статья 5 Запросы о предоставлении помощи

1. Помощь предоставляется на основании письменного запроса, в котором указываются место, время, характер, масштабы чрезвычайных ситуаций и обстановка на текущий момент, а также приоритеты запрашиваемой помощи.

Информация постоянно обновляется запрашивающей Стороной для отражения последних событий и изменений в оперативной обстановке в зоне чрезвычайной ситуации.

2. Запрашиваемая Сторона в кратчайшие сроки рассматривает обращение запрашивающей Стороны и информирует ее о видах и объеме, а также условиях предоставления помощи. В случае невозможности оказания помощи информация об этом незамедлительно направляется запрашивающей Стороне.

3. Каждая из Сторон принимает все необходимые меры для предотвращения распространения чрезвычайной ситуации, возникшей на ее территории, на территориях других Сторон. В случае возникновения угрозы такого распространения и невозможности его предотвращения собственными силами Сторона, на территории которой возникла чрезвычайная ситуация, информирует об этом другие заинтересованные Стороны.

Статья 6 Управление деятельностью формирования по оказанию помощи

1. Общее руководство формированием по оказанию помощи осуществляется компетентным органом запрашивающей Стороны через руководителя этого формирования.

2. Запрашивающая Сторона информирует руководителя формирования по оказанию помощи об обстановке, сложившейся в зоне чрезвычайной ситуации на конкретных участках работ, и при необходимости на безвозмездной основе обеспечивает формирование по оказанию помощи переводчиками, средствами связи, транспортом, охраной и организует оказание медицинской помощи.

3. Оснащение формирования по оказанию помощи должно быть достаточным для ведения автономных аварийно-спасательных и других видов работ в зоне чрезвычайной ситуации в течение не менее 72 часов. По окончании запасов запрашивающая Сторона обеспечивает формирование по оказанию помощи необходимыми ресурсами для продолжения его работы, если иное не оговорено Сторонами дополнительно.

4. По завершении работ руководитель формирования по оказанию помощи предоставляет компетентному органу запрашивающей Стороны отчет о действиях своего формирования, направленных на ликвидацию чрезвычайной ситуации, и результатах работы.

Статья 7 Условия пересечения государственной границы формированием по оказанию помощи

1. Члены формирования по оказанию помощи пересекают государственную границу запрашивающей Стороны по действительным документам, дающим право на пересечение границы и признаваемым запрашивающей Стороной в этом качестве, через согласованные Сторонами пункты пропуска, открытые для международного сообщения. Руководитель формирования по оказанию помощи должен иметь список членов формирования по оказанию помощи и документ, выданный компетентным органом предоставляющей Стороны, подтверждающий его полномочия.

2. Порядок пересечения государственных границ запрашивающей Стороны и государства транзита кинологической группой и порядок ее пребывания на территориях запрашивающей Стороны и государства транзита определяются в соответствии с карантинными правилами, действующими на территориях запрашивающей Стороны и государства транзита.

3. Перемещение формирования по оказанию помощи и перевозка оснащения и материалов обеспечения осуществляются автомобильным, железнодорожным, водным или воздушным транспортом.

4. Порядок использования транспорта для перемещения формирования по оказанию помощи, оснащения и материалов обеспечения определяется компетентными органами предоставляющей и запрашивающей Сторон.

Статья 8 Ввоз, вывоз и транзит оснащения и материалов обеспечения

1. Перемещение оснащения и материалов обеспечения через государственные (таможенные) границы Сторон, в том числе перемещение транзитом через территории Сторон, осуществляется в первоочередном (приоритетном) порядке без уплаты таможенных пошлин, сборов, налогов, а также без обеспечения такой уплаты и без применения мер нетарифного регулирования при условии, что Стороны произвели гармонизацию мер нетарифного регулирования, а также если таможенным органам предоставлен заверенный компетентным органом предоставляющей Стороны перечень оснащения и материалов обеспечения с подтверждением, что указанные оснащение и материалы обеспечения перемещаются в целях предупреждения и/или ликвидации чрезвычайных ситуаций и обеспечения жизнедеятельности формирования по оказанию помощи.

2. Таможенное оформление оснащения и материалов обеспечения производится в первоочередном (приоритетном) порядке. В качестве таможенной декларации могут использоваться транспортные (перевозочные), коммерческие и/или иные документы при условии предоставления таможенным органам перечня, указанного в пункте 1 настоящей статьи.

3. Формированию по оказанию помощи разрешается ввозить на территорию запрашивающей Стороны и перемещать транзитом через территории государств транзита только оснащение и материалы обеспечения, указанные в перечне, упомянутом в пункте 1 настоящей статьи. При этом члены формирования по оказанию помощи могут также ввозить и перемещать транзитом через территории государств транзита товары для личного пользования в соответствии с законодательством Сторон.

4. По окончании аварийно-спасательных и других видов работ ввезенные на территорию запрашивающей Стороны оснащение и материалы обеспечения (за исключением полностью потребленных, уничтоженных и бесплатно предоставленных населению, пострадавшему в результате чрезвычайной ситуации) подлежат обратному вывозу в сроки, согласованные компетентными органами Сторон, либо таможенному декларированию и выпуску с уплатой таможенных пошлин, сборов, налогов в соответствии с законодательством Стороны, на территории которой они находятся.

Факт уничтожения или полного потребления и распределения материалов обеспечения среди населения, пострадавшего в результате чрезвычайной ситуации, должен быть подтвержден документально компетентным органом запрашивающей Стороны.

5. Воздушные суда, входящие в состав оснащения формирования по оказанию помощи, освобождаются от аэронавигационных, аэропортовых и других видов сборов (платежей).

Статья 9 Транзит

1. Стороны в соответствии со своим законодательством способствуют беспрепятственному транзиту через свои территории формирования по оказанию помощи, оснащения и материалов обеспечения предоставляющей Стороны, следующих для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций на территорию запрашивающей Стороны.

2. Положения пункта 1 настоящей статьи применяются по согласованию заинтересованных Сторон в каждом конкретном случае в отношении транзита через их территории формирования по оказанию помощи, оснащения и материалов обеспечения, следующих для ликвидации чрезвычайных ситуаций на территории третьих государств.

Статья 10 Возмещение вреда

1. Запрашивающая Сторона несет транспортные расходы и расходы по оказанию медицинской помощи, связанные с ранением или смертью членов формирования по оказанию помощи, если это случилось при выполнении задач по оказанию помощи при предупреждении и/или ликвидации чрезвычайных ситуаций.

2. Если член формирования по оказанию помощи при выполнении задач, связанных с ликвидацией чрезвычайных ситуаций, на территории запрашивающей Стороны нанесет вред юридическому или физическому лицу, то ущерб возмещается запрашивающей Стороной в соответствии со своим законодательством.

3. Вред, причиненный членом формирования по оказанию помощи умышленно, подлежит возмещению в соответствии с законодательством запрашивающей Стороны.

Статья 11 Координация деятельности

Координация деятельности и организация оперативного взаимодействия компетентных органов Сторон в рамках реализации настоящего Соглашения возлагается на Межгосударственный совет по чрезвычайным ситуациям природного и техногенного характера.

Статья 12 Отношение к другим международным договорам

Настоящее Соглашение не затрагивает прав и обязательств каждой из Сторон, вытекающих для нее из других международных договоров, участницей которых она является.

Статья 13 Вступление в силу

1. Настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием третьего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

2. Для Сторон, выполнивших внутригосударственные процедуры позднее, настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием соответствующих документов.

3. С даты вступления в силу настоящего Соглашения статьи 1-8 Соглашения о взаимодействии в области предупреждения и ликвидации последствий чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера от 22 января 1993 года прекращают действие в отношениях между Сторонами, являющимися участницами настоящего Соглашения.

Статья 14 Внесение изменений и дополнений

По согласию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и дополнения, являющиеся его неотъемлемой частью, которые оформляются соответствующим протоколом, вступающим в силу в порядке, предусмотренном статьей 13 настоящего Соглашения.

Статья 15 Присоединение

1. Настоящее Соглашение после его вступления в силу открыто для присоединения любого государства путем передачи депозитарию документа о присоединении.

2. Для государства - участника СНГ настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием документа о присоединении.

3. Для государства, не являющегося участником СНГ, настоящее Соглашение вступает в силу по истечении 30 дней с даты получения депозитарием последнего уведомления о согласии подписавших его или присоединившихся к нему государств на такое присоединение.

Статья 16 Разрешение споров

Спорные вопросы между Сторонами, возникающие при применении и толковании настоящего Соглашения, решаются путем консультаций и переговоров заинтересованных Сторон.

Статья 17 Оговорки

Оговорки к настоящему Соглашению не допускаются.

Статья 18 Срок действия

Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок. Каждая из Сторон вправе выйти из настоящего Соглашения, направив депозитарию письменное уведомление о своем намерении не позднее чем за 6 месяцев до выхода и урегулировав финансовые и иные обязательства, возникшие за время действия Соглашения.

Совершено в поселке Бурабай (Республика Казахстан) 16 октября 2015 года в одном подлинном экземпляре на русском языке. Подлинный экземпляр хранится в Исполнительном комитете Содружества Независимых Государств, который направит каждому государству, подписавшему настоящее Соглашение, его заверенную копию.

За Азербайджанскую Республику

За Российскую Федерацию

За Республику Армения

За Республику Таджикистан

За Республику Беларусь

За Туркменистан

За Республику Казахстан

За Республику Узбекистан

За Кыргызскую Республику

За Украину

За Республику Молдова

Настоящим удостоверяю, что прилагаемый текст является аутентичной копией Соглашения о сотрудничестве государств - участников Содружества Независимых Государств в области предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций, принятого на заседании Совета глав государств Содружества Независимых Государств, которое состоялось 16 октября 2015 года в поселке Бурабай, Республика Казахстан. Подлинный экземпляр вышеупомянутого Соглашения хранится в Исполнительном комитете Содружества Независимых Государств.

Первый заместитель Председателя

Исполнительного комитета -

Исполнительного секретаря СНГ

В. Гаркун